



SPCD se apresenta pela primeira vez em Cerquilha com espetáculos e atividades educativas gratuitas

Apresentação contará com recurso de audiodescrição, libras e legendagem

O município de **Cerquilha**, interior de São Paulo, receberá pela primeira vez uma temporada de espetáculos da **São Paulo Companhia de Dança** – mantida pela Secretaria de Cultura e o Governo do Estado de São Paulo, sob direção de **Inês Bogéa**. As apresentações acontecem nos dias **1 e 2 de agosto**, respectivamente, sexta-feira e sábado às **21h**, no **Teatro Municipal de Cerquilha** – (Praça Pres. Kennedy s/n – Centro). **Os ingressos são gratuitos e serão distribuídos a partir do dia 29 de julho na bilheteria do teatro**. Além das apresentações, a Companhia realiza um *Espetáculo Aberto para Estudantes* e uma *Oficina de Dança*.

Na ocasião, o público poderá conferir as obras *Pas de Deux de La Sylphide*, de Mario Galizzi a partir do original de August Bournonville; *Ballet 101*, de Eric Gauthier; e *Mamihlapinatapai*, de Jomar Mesquita com colaboração de Rodrigo de Castro.

“Estamos muito felizes em levar nossos espetáculos e programas educativos pela primeira vez em Cerquilha. Queremos conhecer a dança que se faz na cidade e trocar experiências”, fala Inês Bogéa, diretora artística da São Paulo Companhia de Dança. *“Em Cerquilha faremos a estreia do Mamihlapinatapai ampliada. Há dois anos o Jomar Mesquita criou esta obra para a gente que agora volta aos palcos ampliada. É maravilhoso quando temos a chance de fazer isso com uma obra”,* completa.

Soma-se as apresentações noturnas, o *Espetáculo Aberto Para Estudantes e Terceira Idade*, que acontece no dia **1 de agosto (sexta-feira)**, às **15h**, também no **Teatro Municipal de Cerquilha**. Nesta ação, o público estabelece um contato geral com o universo da dança: assiste a coreografias e trechos de obras do repertório da SPCD e recebe um material didático com ilustrações assinadas por cartunistas brasileiros. Durante a atividade, Inês Bogéa sobe ao palco para mediar brincadeiras com os alunos, trazendo a dança para uma linguagem lúdica e divertida. A atividade é gratuita.

Para fechar o repertório de atividades educativas, no dia **2 de agosto (sábado)** acontece a *Oficina de Dança Técnica de Balé Clássico*, **das 10h às 11h30**, no palco do **Teatro Municipal de Cerquilha**. A oficina será ministrada pelo Professor Ensaiador da SPCD, **Milton Coatti**, que ensinará aos alunos técnicas de balé clássico utilizadas em uma companhia profissional. **A**

atividade é gratuita. As inscrições estão disponíveis no site da SPCD (também gratuitas) e informações podem ser obtidas pelo e-mail educativo@spcd.com.br.

ACESSIBILIDADE

Desde 2013, a **São Paulo Companhia de Dança** utiliza o recurso de audiodescrição - modo que transmite ao público cego, por meio de fones de ouvido, informações sobre cenário, figurino e, principalmente, os movimentos dos bailarinos – em suas apresentações por espaços públicos do interior e da capital de São Paulo.

Neste ano, com o objetivo de viabilizar a implantação de mais recursos de acessibilidade comunicacional, a SPCD, promove amplia o programa. A tecnologia avançada do aplicativo Whatscine transmite para *smartphones* e *tablets* os recursos de audiodescrição, interpretação em LIBRAS e subtítulo, permitindo às pessoas com deficiência entrar em contato com a experiência da dança.

“A SPCD vai disponibilizar um serviço inédito. Pela primeira vez uma companhia de dança terá todos os seus espetáculos acessíveis. Isso será possível graças à tecnologia inovadora do Whatscine, mas, sobretudo, ao trabalho de intensa colaboração que caracteriza o nosso trabalho” afirma **Luis Mauch**, coordenador geral da Mais Diferenças, que realizará os trabalhos com a SPCD.

A elaboração destes roteiros acessíveis para espetáculos de dança requer profundo estudo do profissional que os traduzem para uma linguagem visual. Assim, fichas técnicas, cenários, figurinos, bem como ensaios técnicos são observados e estudados para que o espectador com deficiência visual e auditivo receba a descrição do espetáculo com a maior riqueza de detalhes possível para que o público possa se emocionar em cada apresentação.

Saiba mais sobre as obras abaixo:

LA SYLPHIDE (1836)

Coreografia: Mario Galizzi a partir do original de August Bournonville (1805-1879)

Música: Herman Lovenskjold (1815-1870)

Cenário: Marco Lima

Iluminação: José Luis Fiorruccio

Figurino personagens: Beth Filipecki

Figurino Sylphides: Marilda Fontes

La Sylphide, um conto de fadas para todas as idades, marco do balé romântico no qual a dupla aparição feminina – sensual e etérea – simboliza a dualidade do corpo e do espírito. A obra é dividida em dois atos: no primeiro vemos a cena dos preparativos para a festa de casamento de James e Effie, e os encontros e desencontros do amor; no segundo encontramos um mundo imaginário permeado de personagens fantásticos como sílfides - seres alados da floresta - e bruxas.

Coreógrafo | O argentino **Mario Galizzi** é formado pela Escola de Dança do Teatro Colón, onde posteriormente atuou como diretor e assessor artístico. Também dirigiu o Teatro Argentino de La Plata. Na década de 70 foi bailarino do Ballet de Hannover e do Ballet de Frankfurt, na Alemanha. Sua trajetória é marcada pelo trabalho de formação de grandes bailarinos, como Julio Bocca, Herman Cornejo, e Paloma Herrera. Atualmente é maître e remontador de obras clássicas de balé.

BALLET 101 (2006)

Coreografia: Eric Gauthier

Narrador: William Moragas

Remontagem: Renato Arismendi

Estreia mundial: 2006, Noverre Gesellschaft Stuttgart, Stuttgart, Alemanha

Estreia pela SPCD: 2012, Piracicaba

Duração: 8 minutos com 1 bailarino

Ballet 101, de Eric Gauthier, é um solo de oito minutos que brinca com a dança clássica. Com base nas cinco posições do balé, o coreógrafo narra outras 96 possíveis variantes, fazendo referência a coreógrafos – William Forsythe, George Balanchine, Glen Tetley, Marius Petipa, John Cranko e o próprio Eric Gauthier – e a balés consagrados – como Romeu e Julieta e Onegin. "É um balé vibrante, que tem uma explosão no final", comenta Renato Arismendi, remontador da obra. Essa é a primeira versão do texto traduzida para o português.

Coreógrafo | **Eric Gauthier** nasceu em Montreal, Canadá. Foi aprendiz do National Ballet of Canada, sob a direção artística de Reid Anderson. Em 1996, quando Anderson assumiu a direção do Stuttgart Ballet, Gauthier foi convidado por ele a integrar o corpo de baile. Anos depois, foi nomeado demi-solista e, em seguida, solista. Trabalhou com nomes importantes da dança mundial, como Hans Van Manen, John Neumeier, Jirí Kylián, Nacho Duato, Paul Lightfoot, Uwe Scholz e James Kudelka. Começou a coreografar em 2005 e é diretor da Gauthier Dance desde 2007.

MAMIHLAPINATAPAI (2012)

Coreografia: Jomar Mesquita com colaboração de Rodrigo de Castro

Músicas: Marina de La Riva, composição de Silvio Rodríguez (*Te Amaré Y Después*); Rodrigo Leão (*No Se Nada*); e Cris Scabello (*Tema final*)

Figurino: Cláudia Schapira

Iluminação: Joyce Drummond

Estreia pela SPCD: 2012, São Paulo

Duração: 14 min com 8 bailarinos

Um olhar compartilhado por duas pessoas, cada uma desejando que a outra tome uma iniciativa para que algo aconteça, porém, nenhuma delas age. Este é significado de *Mamihlapinatapai*, palavra originária da língua indígena yaghan, de uma tribo da Terra do Fogo, que dá nome à obra de Jomar Mesquita. "Na coreografia, trabalhamos com a relação de desejo entre homem e mulher e, ao mesmo tempo, com esse 'quê' agregado ao significado dessa palavra e naturalmente, esse desejo

não se concretiza", explica o coreógrafo, que usou elementos desconstruídos da dança de salão para criar esta peça. Mesquita é diretor da Mimulus Cia. de Dança, de Belo Horizonte.

Coreógrafo | Jomar Mesquita é professor, coreógrafo, bailarino e engenheiro, dirige a Associação Cultural Mimulus, a Mimulus Companhia de Dança e a Mimulus Escola de Dança desde 1990, desenvolvendo extenso trabalho de pesquisa em torno das danças de salão. Entre suas obras destacam-se as premiadas *E Esse Alguém Sabe Quem*, 2002; *De Carne e Sonho*, 2004 e *Por um Fio*, 2010. Paralelo à sua atuação na Mimulus, desenvolve trabalhos também para outras companhias teatrais como o Grupo Galpão e para as companhias Jovem da Escola, Teatro Bolshoi, Burlantins, Sociedade Masculina, Companhia de Dança de Minas Gerais e Balé Teatro Castro Alves.

SÃO PAULO COMPANHIA DE DANÇA

direção artística | Inês Bogéa

Criada em janeiro de 2008, a São Paulo Companhia de Dança, dirigida por Inês Bogéa, apresenta um repertório variado, que vai do clássico ao contemporâneo e além dos espetáculos em cidades do interior do Estado de São Paulo, a Companhia se apresenta em capitais brasileiras e em países, como, Alemanha, Áustria, Chile, Itália e Israel, entre outros.

A SPCD estreou neste ano *The Seasons*, montagem inédita assinada por Édouard Lock e *La Sylphide* (1836), do argentino Mario Galizzi a partir do original de Auguste Bournonville. Galizzi também remontou *O Grand Pas de Deux de O Cisne Negro* (1876), de Marius Petipa, e *Le Spectre de La Rose* (1911), de Michel Fokine, que estreia em agosto, ao lado da remontagem de *Workwithinwork* (1998), de William Forsythe. Em novembro, na terceira edição do Ateliê de Coreógrafos Brasileiros, o público poderá assistir as obras dos jovens Rafael Gomes e Cassilene Abranches. Este ano, a SPCD também dá continuidade ao segundo ano de sua temporada de assinaturas para os espetáculos no Teatro Sérgio Cardoso.

Os Programas Educativos e de Formação de Plateia, outra vertente de ação da SPCD, se dividem em: *Palestra Para os Educadores*, na qual temos a oportunidade de diálogo sobre os bastidores dessa arte; *Oficinas de Dança*, um encontro para vivenciar o cotidiano dos bailarinos; *Espetáculo Aberto para Estudantes* a proposta é de ver, ouvir e perceber o mundo da dança e, por meio do *Dança em Rede*, uma enciclopédia de dança online no site da Companhia, mapeamos a dança de cada cidade por onde a SPCD passa. A dança tem muitas histórias, e para revelar um pouco delas a Companhia criou a série de documentários *Figuras da Dança* que você pode assistir na TV Cultura e no Canal Arte 1. A São Paulo também produz a série de documentários *Canteiro de Obras* e livros de ensaios dentro da área de *Registro e Memória da Dança*.

A SPCD busca uma conexão com a plateia pela paixão e percepção do mundo da dança em movimento. A Companhia é um lugar de encontro dos mais diversos artistas – como

coreógrafos, iluminadores, fotógrafos, professores convidados, remontadores, escritores, artistas plásticos, cartunistas, músicos, figurinistas e outros – para que se possa pensar um projeto brasileiro de dança.

SERVIÇO

SÃO PAULO COMPANHIA DE DANÇA | TEATRO MUNICIPAL DE CERQUILHO

Pas de Deux de de La Sylphide, de Mario Galizzi a partir do original de August Bournonville; *Ballet 101*, de Eric Gauthier; e *Mamihlapinatapai*, de Jomar Mesquita com colaboração de Rodrigo de Castro

Dias 1 e 2 de agosto | sexta-feira e sábado, às 21h

Teatro Municipal de Cerquillo

Endereço: Praça Presidente Kennedy s/nº, Centro

Telefone: (15) 3384-2634

Duração: 60 min

Ingressos: Grátis *

Capacidade: 540 | **Censura:** Livre

* Retirada dos ingressos na bilheteria do teatro a partir do dia **29 de julho**. De terça à sexta-feira, das 9h -12h e 13h às 17h30

ATIVIDADES EDUCATIVAS

Todas as atividades são gratuitas

Inscrições pelo link: http://spcd.com.br/proximas_atividades.php

ESPETÁCULO ABERTO PARA ESTUDANTES

Dia 1 de agosto | sexta-feira, às 15h

Local: Teatro Municipal de Cerquillo

OFICINAS DE DANÇA

Oficina de Dança – Técnica de Balé Clássico

Dia 2 de agosto | sábado, das 10h às 11h30

Local: Teatro Municipal de Cerquillo

Este release está disponível para download no site da SPCD em www.saopaulocompanhiadedanca.art.br em Comunicação | Releases. Fotos das coreografias da Companhia em alta resolução também podem ser baixadas no mesmo site no link Comunicação | Download.

Para entrevistas ou mais informações:

São Paulo Companhia de Dança

Marcela Benvegnu - **Coordenadora de Educativo, Memória e Comunicação** | (11) 3224-1389 | marcela.benvegnu@spcd.com.br

Paula Freitas – **Assistente de Comunicação** | 11 3224 1367 | paula.freitas@spcd.com

Thiago Augusto – **Assistente de Comunicação** | 3224 1345 | thiago.souza@spcd.com